

Kamer van Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

ZITTING 1982-1983

11 MEI 1983

SESSION 1982-1983

11 MAI 1983

WETSVOORSTEL

tot instelling
van het referendum op initiatief van het volk

PROPOSITION DE LOI

visant à institutionnaliser
le référendum d'initiative populaire

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEREN DELEUZE
EN DARAS

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR MM. DELEUZE
ET DARAS

Artikel 1

1) Op de eerste regel, de woorden « bestaand of toekomstig » weglaten.

2) Op de 4^e regel, de woorden « gedaan verzoek » vervangen door de woorden « uitgewerkt ontwerp van beslissing ».

3) Op de 5^e regel, de woorden « van die overheid » weglaten.

VERANTWOORDING

Het beginsel moet beter geponcerd worden; de uitwerking ervan (b.v. de vaststelling van het niveau van de instellingen) wordt verder in het voorstel toegelicht. Zo worden de twee gevallen die zich zullen voordoen, beter belicht :

1. het verzoekschrift wordt ingediend om een reeds door de overheid getroffen beslissing te doen vernietigen;

2. het verzoekschrift wordt ingediend om een doel te verwezenlijken dat door de overheid niet wordt nagestreefd.

In dat geval omvat het verzoekschrift een reeds geformuleerd ontwerp van beslissing, dat onmiddellijk kracht van wet heeft als het de meerderheid van de stemmen haalt.

Art. 2

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 2. — Er kan geen referendum worden gehouden over een ontwerp van beslissing of een verzoek tot vernietiging van een beslissing, dat de bevoegdheid van de betrokken instelling te buiten gaat of dat onwettig, ongrondwettig of met een door België bekrachtigde internationale overeenkomst onverenigbaar is. »

Zie :

429 (1982-1983) :

— N° 1 : Wetsvoorstel

Article 1^{er}

1) A la première ligne, supprimer les mots « existants ou à venir ».

2) A la quatrième ligne, remplacer les mots « une requête exprimée » par les mots « un projet de décision élaboré ».

3) A la dernière ligne, supprimer les mots « par ces autorités ».

JUSTIFICATION

Le principe doit être mieux posé, la mise en œuvre concrète de celui-ci (par exemple, la définition des niveaux institutionnels) étant exposée dans la suite de la proposition. Les deux cas qui se présenteront sont ainsi davantage mis en lumière :

1. la pétition est présentée en vue de faire annuler une décision déjà prise par l'autorité publique;

2. la pétition est présentée en vue de faire réaliser un objectif que l'autorité publique ne poursuit pas.

Dans ce cas, la pétition comprend un projet de décision déjà « formulé » qui, s'il obtient la majorité des suffrages, a directement force de loi.

Art. 2

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Art. 2. — Un referendum ne peut soumettre au vote un projet de décision ou une demande d'annulation de décision qui excéderait la compétence du niveau institutionnel concerné ou qui serait illégal, inconstitutionnel ou incompatible avec une convention internationale ratifiée par la Belgique. »

Voir :

429 (1982-1983) :

— N° 1 : Proposition de loi :

VERANTWOORDING

De nieuwe formulering van artikel 2 doet beter uitkomen dat de aan het referendum onderworpen beslissing gelijkgesteld wordt met een beslissing van de organen op het niveau waar het referendum wordt gehouden; de in ons recht bestaande rangorde van de normen en de grondwettelijke procedure voor de inwerkingtreding van een bepaling van internationaal recht dienen te worden geëerbiedigd. Onder de door België bekrachtigde overeenkomsten is er o.m. het Europese Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens.

Art. 3

1) In § 1, 2°, de woorden « de provinciale bevoegdheid » vervangen door de woorden « de bevoegdheid van de agglomeratie van gemeenten, van de provincie en van de Duitstalige Gemeenschap ».

2) In § 1, 3°, na het woord « gemeenschapsbevoegdheid » de woorden « behalve die van de Duitstalige Gemeenschap » invoegen.

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling ook de agglomeratie van gemeenten en de Duitstalige gemeenschap als niveau te vermelden.

Art. 5

Paragraaf 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. Het verzoek bestaat uit een verzoekschrift met in het opschrift de nauwkeurige en leesbare vermelding van het betrokken institutioneel niveau, de redenen voor het verzoekschrift en de gestelde vraag of vragen, waarop de verzoekers hun handtekening plaatsen naast hun naam, voornaam, geboortedatum en woonplaats. »

VERANTWOORDING

Het gaat slechts om een betere formulering.

Art. 6

1) In § 1, op de derde regel, de woorden « door de drie eerste ondertekenaars » vervangen door de woorden « door twee van de eerste vijf ondertekenaars ».

2) In § 2, op de derde en vierde regel, de woorden « van de ondertekenaar, aangewezen door de drie eerste ondertekenaars » vervangen door de woorden « van de indieners ».

3) Paragraaf 2 aanvullen met wat volgt :

« Die termijn wordt opgeschort ingeval een prejudicieel geschil rijst. »

4) Dat artikel aanvullen met een § 3 en een § 4, luidend als volgt :

« § 3. Na de uitspraak van het arrest kan geen op rechtsgronden steunend beroep worden ingesteld. »

§ 4. Het arrest wordt binnen 15 dagen na de uitspraak in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. »

VERANTWOORDING

Het tweede amendement op § 2 voert het begrip prejudicieel geschil in. Een ingediend verzoekschrift zou immers vragen kunnen doen rijzen in verband met de verenigbaarheid met een internationale overeenkomst of betreffende de interpretatie van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

JUSTIFICATION

La nouvelle rédaction de l'article 2 fait mieux apparaître que la décision référendaire est assimilée à une décision des organes du niveau où le referendum a été organisé; il importe de respecter les hiérarchies de normes que connaît notre droit ainsi que la procédure constitutionnelle de mise en vigueur du droit international. Parmi les conventions ratifiées par la Belgique, se trouve notamment la Convention européenne des Droits de l'Homme.

Art. 3

1) Au § 1, au 2°, remplacer les mots « au niveau provincial » par les mots « au niveau de l'agglomération de communes, au niveau provincial et au niveau de la Communauté germanophone ».

Au même § 1, au 3°, après les mots « au niveau communautaire », insérer les mots « , à l'exception de la Communauté germanophone, ».

JUSTIFICATION

Le but est d'introduire les niveaux de l'agglomération de communes et de la Communauté germanophone.

Art. 5

Remplacer le § 1^{er} par ce qui suit :

« § 1^{er}. La requête est formée d'une pétition dont l'en-tête mentionne, de manière précise et lisible, le niveau institutionnel concerné, les motifs de la pétition, la ou les questions posées, et sur laquelle les électeurs requérants apposent leur signature en regard de leurs nom, prénom, date de naissance et domicile. »

JUSTIFICATION

Il s'agit uniquement d'une amélioration de la rédaction.

Art. 6

1) Au § 1^{er}, aux deuxième et troisième lignes, remplacer les mots « par ses trois premiers signataires » par les mots « par deux parmi les cinq premiers signataires ».

2) Au § 2, aux première et deuxième lignes, remplacer les mots « au signataire désigné par les trois premiers signataires » par les mots « aux déposants ».

3) Compléter le même § 2 par ce qui suit :

« Ce délai est suspendu en cas de question préjudicielle. »

4) Compléter cet article par un § 3 et un § 4, libellés comme suit :

« § 3. Aucun recours fondé sur des motifs de droit ne pourra être soulevé postérieurement au prononcé de l'arrêt. »

§ 4. L'arrêt est publié au Moniteur belge dans les 15 jours de son prononcé. »

JUSTIFICATION

Le second amendement au § 2 introduit la question préjudicielle. Il peut arriver, en effet, qu'une des pétitions soumises pose un problème de compatibilité avec une convention internationale ou d'interprétation de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

In dat geval stelt de Commissie haar uitspraak uit in afwachting van de beslissing van het Hof in Luxemburg, in Straatsburg, van het Beneluxhof, dan wel van het toekomstige Arbitragehof.

De toevoeging van een § 3 heeft belangrijke gevolgen, namelijk dat de uitslag van het referendum niet meer kan worden aangevochten door een beroep inzake wettigheid (vordering tot vernietiging bij de Raad van State, toezicht op de wettigheid enz.), dat zou worden ingesteld nadat de Commissie erkend heeft dat het verzoekschrift in overeenstemming is met de wet en na de uitspraak, waarvan de bekendmaking op korte termijn in het *Belgisch Staatsblad* bij § 4 verplicht wordt gesteld.

Art. 7

1) In § 1, op de eerste regel, na het woord « bestaat » het woord « uitsluitend » invoegen.

2) Paragraaf 1 aanvullen met wat volgt :

« Zij doet uitspraak bij wege van arresten, overeenkomstig een door de Koning vast te stellen procedure. »

3) In § 2, op de tweede en de derde regel, de woorden « onder de gemeentelijke bevoegdheid » vervangen door de woorden « onder de bevoegdheid van de gemeenten of de agglomeratie van gemeenten ».

VERANTWOORDING

Daar de leden van de Raad van State zo niet in rechte dan toch in feite tot de rechterlijke macht behoren, lijkt het noodzakelijk het rechtskundig onderzoek van de formulering van het referendum uitsluitend aan hun onafhankelijk oordeel toe te vertrouwen.

Het is bovendien noodzakelijk de overheid aan te wijzen die de door de commissie te volgen procedure moet vaststellen.

Art. 11

Op de derde en de vierde regel, de woorden « die door de indieners van het verzoekschrift worden aangevochten » vervangen door de woorden « waarvan de indieners van het verzoekschrift de vernietiging vragen ».

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling de tekst duidelijker te maken.

Art. 12

Op de eerste en de tweede regel, de woorden « worden slechts in aanmerking genomen » vervangen door de woorden « hebben slechts bindende kracht ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 11.

Art. 13

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 13. — Elke vraag waarop meer positieve dan negatieve antwoorden werden gegeven of — wanneer er verscheidene vragen werden gesteld — de vraag die het grootste aantal stemmen heeft gehaald, zal dezelfde uitwerking hebben als een beslissing van de openbare overheid van het niveau waarop de stemming is geschied. »

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 11.

Dans ce cas, la Commission sursoiera à statuer en attendant que la Cour de Luxembourg, de Strasbourg, du Benelux ou la future Cour d'arbitrage ait tranché.

L'ajout du § 3 a pour effet important de mettre le résultat référendaire à l'abri de tout recours de légalité (recours en annulation devant le Conseil d'Etat, tutelle de légalité, etc.) soulevé postérieurement à la reconnaissance de la conformité de la pétition par la Commission et au prononcé de l'arrêt dont la publication au *Moniteur belge* est rendue obligatoire à bref délai par le § 4.

Art. 7

1) Au § 1^{er}, à la première ligne, après le mot « composée » insérer le mot « exclusivement ».

2) Compléter le même § 1^{er} par ce qui suit :

« Elle statue par voie d'arrêts, conformément à une procédure fixée par le Roi. »

3) Au § 2, aux deuxième et troisième lignes, après les mots « au niveau communal » insérer les mots « ou de l'agglomération de communes ».

JUSTIFICATION

Les membres du Conseil d'Etat appartenant en fait, sinon en droit, au pouvoir judiciaire, il semble essentiel de confier exclusivement à leur arbitrage indépendant l'examen juridique du libellé référendaire.

Il est de plus nécessaire de désigner l'autorité qui devra fixer la procédure à suivre par la Commission.

Art. 11

Aux deuxième et troisième lignes, remplacer les mots « contestées par les pétitionnaires » par les mots « dont les pétitionnaires demandent l'annulation ».

JUSTIFICATION

L'amendement a pour but de rendre le texte plus précis.

Art. 12

Aux première et deuxième lignes, remplacer les mots « ne sont pris en considération » par les mots « n'ont force obligatoire ».

JUSTIFICATION

Voir la justification à l'amendement à l'article 11.

Art. 13

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Art. 13. — Toute question qui aura reçu plus de réponses positives que négatives ou, en cas de pluralité de questions, celle qui aura récoilé le plus grand nombre de voix, sera assimilée, quant à ses effets, à une décision de l'autorité publique au niveau de laquelle le scrutin a eu lieu. »

JUSTIFICATION

Voir la justification à l'amendement à l'article 11.

Art. 13bis (nieuw)

En artikel 13bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 13bis. — Op hetzelfde institutionele niveau mogen per jaar niet meer dan drie referenda worden gehouden. Ze worden zoveel mogelijk met andere stemmingen gegroepeerd. Bij wijze van uitzondering kan het vertegenwoordigend lichaam van het betreffende niveau evenwel tot een bijkomend referendum besluiten. »

VERANTWOORDING

De ervaring in het buitenland wijst uit dat men, gelet op de huidige organisatie van de samenleving, er goed aan doet een voortdurende verkiezingsfeer te vermijden, want daar krijgen de burgers al gauw genoeg van en het ontnemt hen de moed om nog verder te participeren. Men moet vermijden het verworvene steeds opnieuw op de helling te zetten.

Art. 13ter (nieuw)

Een artikel 13ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 13ter. — De openbare overheid kan een beslissing die bij wege van referendum is genomen, binnen drie jaar zelfs niet gedeeltelijk ongedaan maken, tenzij met een tweederdemeerderheid. »

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 14.

Art. 13quater (nieuw)

Een artikel 13quater (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 13quater. — Een referendum kan de uitkomsten van een ander referendum wijzigen. Een bij referendum genomen beslissing kan evenwel eerst drie jaar na het van kracht worden ervan geheel of gedeeltelijk worden vernietigd ingevolge een andere bij referendum genomen beslissing. »

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 14.

Art. 14

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 14. De procedure voor de toepassing van deze wet wordt vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. »

De Koning kan bepaalde in de kieswetten vervatte strafrechtelijke bepalingen op het referendum toepasselijk verklaren. Dat koninklijk besluit treedt in werking zestig dagen na de dag van de bekendmaking van deze wet in het Belgisch Staatsblad. »

VERANTWOORDING

Het komt de Koning toe een aantal bepalingen vast te stellen betreffende het verloop van het referendum, de strafrechtelijke garanties in verband daarmee en de wijze van stemmen (samenhangende vragen, onscheidbare vragen, eventueel panachen enz.).

Art. 13bis (nouveau)

Insérer un article 13bis (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 13bis. — Il y a au maximum trois scrutins référendaires par an, au même niveau institutionnel. Ils sont autant que possible couplés avec d'autres scrutins. Toutefois, pour des raisons exceptionnelles, un scrutin supplémentaire peut avoir lieu sur décision de l'assemblée délibérative du niveau concerné. »

JUSTIFICATION

Les expériences étrangères ont montré qu'il convenait, dans le cadre d'organisation actuel de la société, d'éviter un état électoral permanent, sous peine de lasser les citoyens et de les décourager à participer. Des remises en cause incessantes doivent être écartées.

Art. 13ter (nouveau)

Insérer un article 13ter (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 13ter. — Aucune décision de l'autorité publique ne pourra abroger, même partiellement, une décision référendaire dans les trois ans de celle-ci, si ce n'est à la majorité des deux-tiers. »

JUSTIFICATION

Voir la justification à l'article 14.

Art. 13quater (nouveau)

Insérer un article 13quater (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 13quater. — Un referendum peut modifier les résultats d'un autre referendum. Toutefois, une décision obtenue par referendum ne peut être annulée, totalement ou partiellement, par une décision prise à la suite d'un referendum organisé ultérieurement, que trois ans après son entrée en vigueur. »

JUSTIFICATION

Voir la justification à l'amendement à l'article 14.

Art. 14

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Art. 14. Les modalités procédurales nécessaires à l'application de la présente loi sont déterminées par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. »

Le Roi pourra rendre applicable au scrutin référendaire certaines des dispositions pénales contenues dans les lois électorales. Cet arrêté royal doit entrer en vigueur soixante jours après la date de publication de la présente loi au Moniteur belge. »

JUSTIFICATION

Il incombe au Roi de fixer un certain nombre de modalités touchant au déroulement du scrutin, aux garanties pénales qui doivent entourer celui-ci et au mode de votation (questions connexes, indivisibles, panachage éventuel, etc.).

O. DELEUZE
J. DARAS